

DA



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, 18.1.2000
KOM(1999) 725 endelig udg.

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

**om Fællesskabets holdning i Associeringsrådet vedrørende Letlands deltagelse i
Fællesskabets program for små og mellemstore virksomheder**

(forelagt af Kommissionen)

BEGRUNDELSE

Det Europæiske Råd har ved forskellige lejligheder erkendt, at åbning af EF-programmer for de associerede central- og østeuropæiske landes deltagelse er et vigtigt skridt til at forberede dem på tiltrædelse. Med henblik herpå er der indgået tillægsprotokoller til Europaaføtterne. I sine konklusioner af mødet den 12. og 13. december 1997 i Luxembourg pegede Det Europæiske Råd igen på, hvor vigtigt en sådan deltagelse var som redskab for ansøgerlandene til at gøre sig bekendt med Unionens politik og arbejdsmetoder.

Tredje flerårige program er hjørnesteinen for Fællesskabets SMV-politik. Det danner grundlaget for aktioner til at bevidstgøre et stort antal SMV'er om udfordringerne ved en forretningsstrategi, som kan øge deres konkurrencestilling og dermed deres andel af den tværnationale og internationale handel. Positive virkninger heraf vil sætte gang i jobskabelsen.

På linje med analysen i Kommissionens policy-dokument om SMV'er, der blev forelagt Det Europæiske Råd i Madrid¹ foreslås der følgende fem prioriterede politiske mål sammen med en skitse til de aktioner, der skal træffes på EF-plan:

1. at forenkle og forbedre det administrative og forskriftsmæssige erhvervsklima
2. at forbedre det finansielle klima for virksomhederne
3. at hjælpe SMV'erne til at give deres strategier en europæisk og international dimension, særlig gennem bedre informationservice
4. at forbedre SMV'ernes konkurrenceevne og deres adgang til forskning, innovation og erhvervsuddannelse
5. at fremme foretagsomhed og støtte særlige målgrupper.

For at opnå den største nyttevirkning af støtten til SMV-sektoren i Centraleuropa bør Fællesskabet sigte på en høj grad af sammenhæng mellem adgangen til tredje flerårige program for SMV'er, adgangen til andre programmer, der omfatter aktioner, som er direkte rettet mod SMV'er, de nationale Phare-programmer og andre bestående eller planlagte støtteaktiviteter for SMV'er i ansøgerlandene.

Tredje flerårige program fokuserer på SMV'er uanset hvilken sektor de befinder sig i, deres juridiske form eller beliggenhed i Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde. Tredje flerårige program dækker perioden 1. januar 1997 - 31. december 2000.

Små og mellemstore virksomheder får efterhånden voksende betydning i de centraleuropæiske lande med hensyn til antal og andel i beskæftigelsen, og denne tendens vil sandsynligvis fortsætte i de kommende år. Ansøgerlandenes regeringer er begyndt at erkende den politiske og økonomiske betydning af at støtte SMV'er, og

¹ "SMV'er: en dynamisk kilde til beskæftigelse, vækst og konkurrenceevne i Den Europæiske Union", rapport forelagt Det Europæiske Råd i Madrid af Kommissionen, CSE(95) 2087.

generelt er en politik i denne henseende efterhånden blevet en vigtig del af omstillingsprocessen.

Trods et betydeligt fremskridt modtager SMV'erne i ansøgerlandene stadig langt fra støtte og ressourcer i samme omfang som i EU, f.eks. med hensyn til hjælpetjenester, policy-koordination og udformning af egnede juridiske og forskriftsmæssige rammer. Virksomhederne i ansøgerlandene vil skulle forberede sig på EU-medlemskabet og det øgede konkurrencepres, som de vil blive udsat for.

I denne forbindelse er adgang til EF-programmer et vigtigt element i førtiltrædelsesstrategien. Deltagelse i dette særlige program kan på en positiv måde bidrage til at forberede SMV'erne og deres repræsentative organisationer på den fremtidige tiltrædelse.

Ifølge bestemmelserne i Europaaftalerne eller tillægsprotokollerne dertil skal de deltagende ansøgerlande selv bære omkostningerne ved deres deltagelse; de kan dog benytte en del af de nationale Phare-tildelinger til at supplere deres bidrag fra egne budgetter. Letland har over for Kommissionen bekræftet skriftligt, at det er rede til at deltage i EF-programmet vedrørende små og mellemstore virksomheder fra 1999 og til at stille de nødvendige budgetbevillinger til rådighed som beregnet af Kommissionen. Letland ønsker at betale hele sit finansielle bidrag via sit nationale budget.

Et spørgsmål af særlig betydning for Letland og for andre deltagende ansøgerlande er den måde, hvorpå de vil blive inddraget i forvaltningen og beslutningstagningen i forbindelse med det program, hvortil de bidrager finansielt. Som nævnt i formandskabets konklusioner fra Det Europæiske Råds møde i Luxembourg den 12. og 13. december 1997 vil de som følge af deres deltagelse få lejlighed til at gøre sig bekendt med Fællesskabets lovgivning og procedurer. I udkastene til associeringsrådenes afgørelser foreslås det, at Letland inddrages snævert i styringen af sin egen deltagelse i programmerne, at det indbydes til koordineringsmøder inden møderne i styringsudvalgene, og at det informeres om resultaterne af sidstnævnte møder.

I udkastene til Associeringsrådenes afgørelse om betingelserne for Letlands deltagelse i EF-programmet for små og mellemstore virksomheder omhandles følgende hovedspørgsmål:

- Letland deltager i aktionerne under det tredje flerårige program for SMV'er (1997-2000); betingelserne for indgivelse, vurdering og udvælgelse af ansøgninger vil være de samme som for Fællesskabets medlemsstater (bilag I, stk. 1 og 2) på linje med landets finansielle bidrag (bilag II, stk. 2).
- Letlands finansielle bidrag og reglerne for dets bidrag er omhandlet i bilag I, stk. 4, og i bilag II.
- Letland inddrages i vurderingen af dets bidrag til programmet (bilag I, stk. 6).
- Letland vil blive indbudt til koordinationsmøder forud for møderne i programudvalget og vil blive informeret om resultaterne heraf (bilag I, stk. 7)

- afgørelsen gælder for programmets løbetid (dvs. indtil den 31.12.2000, artikel 2 i Associeringsrådets afgørelse).

På grundlag af Associeringsrådets afgørelse vil Letland kunne deltage i EF-programmet for små og mellemstore virksomheder fra 1999, og det vil dermed få mulighed for aktivt at integrere sig i Fællesskabets politik på dette område inden for rammerne af førtiltrædelsesstrategien. Afgørelsen har derfor stor politisk betydning.

Med henblik på at muliggøre Letlands deltagelse i EF-programmet for små og mellemstore virksomheder så tidligt som muligt i 1999 anmodes Rådet om at vedtage vedlagte forslag til afgørelse.

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

om Fællesskabets holdning i Associeringsrådet vedrørende Letlands deltagelse i Fællesskabets program for små og mellemstore virksomheder

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 157, stk. 3, sammenholdt med artikel 300, stk. 2, andet punktum i første led og andet led,

under henvisning til forslag fra Kommissionen², og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Europaaftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Letland på den anden side trådte i kraft den 1. februar 1998;
- (2) i henhold til artikel 109 i Europaaftalen kan Letland deltage i Fællesskabets rammeprogrammer, særprogrammer, projekter eller andre foranstaltninger, bl.a. vedrørende små og mellemstore virksomheder, og associeringsrådet træffer beslutning om de vilkår og betingelser, der skal gælde for Letlands deltagelse i aktiviteterne;
- (3) i henhold til Rådets afgørelse 97/15/EF af 9. december 1996 om et tredje flerårigt program for små og mellemstore virksomheder (SMV'er) i Den Europæiske Union (1997-2000)³, særlig artikel 7, stk. 1, skal dette program være åbent for deltagelse af de associerede lande i Centraleuropa i overensstemmelse med de i tillægsprotokollerne⁴ til associeringsaftalerne fastsatte betingelser for deltagelse i fællesskabsprogrammer;
- (4) for at deltagelsen i programmet skal være vellykket, kræves der en kompetent forvaltning og velforberedt administration -

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

² EFT C ...

³ EFT L 6 af 10.1.1997, s. 25.

⁴ I Letlands tilfælde er betingelserne for deltagelse i EF-programmer nedfældet i artikel 109 i Europaaftalen og i bilag XI dertil.

Den holdning, der bør indtages af Fællesskabet i det associeringsråd, der er oprettet i kraft af Europaaf-talen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Letland på den anden side vedrørende Letlands deltagelse i Fællesskabets program for små og mellemstore virksomheder, er baseret på udkastet til associeringsrådets afgørelse, der er bilagt denne afgørelse.

Udfærdiget i Bruxelles, den

På Rådets vegne
Formand

Udkast til

**AFGØRELSE NR./99 TRUFFET AF ASSOCIERINGSRÅDET
EF/LETLAND**

**om fastlæggelse af vilkårene og betingelserne for Letlands deltagelse i
fællesskabsprogrammet for små og mellemstore virksomheder**

ASSOCIERINGSRÅDET HAR -

under henvisning til Europaaftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Letland på den anden side, særlig artikel 109⁵, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 109 i Europaaftalen kan Letland deltage i Fællesskabets rammeprogrammer, særprogrammer, projekter eller andre foranstaltninger, der er omhandlet i bilag XX, bl.a. vedrørende små og mellemstore virksomheder;

ved Rådets afgørelse 97/15/EF af 9. december 1996 om et tredje flerårigt program for små og mellemstore virksomheder (SMV'er) i Den Europæiske Union (1997-2000), blev der vedtaget et program for Fællesskabets politik for SMV'er, herunder håndværksvirksomheder og meget små virksomheder, der løber i en periode på fire år fra den 1. januar 1997, og ifølge afgørelsens artikel 7, stk. 1, skal dette program være åbent for deltagelse af de associerede lande i Centraleuropa;

i henhold til artikel 109 i nævnte Europaaf tale skal vilkårene og betingelserne for Letlands deltagelse i de i bilag XVIII nævnte aktiviteter fastlægges af Associeringsrådet -

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Letlands deltager i tredje flerårige program for små og mellemstore virksomheder (SMV'er) i Den Europæiske Union (1997-2000) på de vilkår og betingelser, der er omhandlet i bilag I og II, som udgør en integrerende del af denne afgørelse.

Artikel 2

Denne afgørelse gælder i hele programmets løbetid.

⁵ EFT L 26 af 2.2.1998, s. 1.

Artikel 3

Denne afgørelse træder i kraft den første dag i måneden efter dens vedtagelse.

Udfærdiget i

*På Associeringsrådets vegne
Formand*

BILAG I

Vilkår og betingelser for Letlands deltagelse i tredje flerårige program for små og mellemstore virksomheder (SMV'er) i Den Europæiske Union (1997-2000)

1. Letland deltager i alle aktiviteter under tredje flerårige program for små og mellemstore virksomheder (SMV'er) i Den Europæiske Union (1997-2000) (i det følgende benævnt "programmet"), i overensstemmelse med målene, kriterierne, procedurerne og tidsplanerne i Rådets afgørelse 97/15/EF af 9. december 1996 om et tredje flerårigt program for små og mellemstore virksomheder (SMV'er) i Den Europæiske Union (1997-2000), særlig artikel 7, stk. 1, medmindre andet er fastsat i denne afgørelse.
2. Vilkårene og betingelserne for indgivelse, vurdering og udvælgelse af ansøgninger fra støtteberettigede institutioner, organisationer og enkeltpersoner i Letland er de samme som dem, der finder anvendelse for berettigede institutioner, organisationer og enkeltpersoner i Fællesskabet.
3. Om fornødent vil det for at sikre programmets fællesskabsdimension være nødvendigt, at transnationale projekter og aktiviteter foreslået af Letland omfatter et mindsteantal partnere fra Fællesskabets medlemsstater. Dette mindsteantal fastlægges i forbindelse med programmets gennemførelse, idet der tages hensyn til arten af de forskellige aktiviteter, antallet af partnere i et bestemt projekt og antallet af lande, der deltager i programmet.
4. Letland indbetaler hvert år et bidrag til De Europæiske Fællesskabers almindelige budget til dækning af omkostningerne ved landets deltagelse i programmet (se bilag II). Associeringsudvalget kan i fornødent omfang justere dette bidrag.
5. Fællesskabets medlemsstater og Letland vil inden for rammerne af de eksisterende bestemmelser gøre alt, hvad der står i deres magt, for at fremme den frie bevægelighed og opholdet for personer, der er berettigede i henhold til programmet, og som rejser mellem Letland og Fællesskabets medlemsstater i forbindelse med deltagelse i aktiviteter, som er omfattet af denne afgørelse.
6. Uden at dette berører Kommissionens og Det Europæiske Fællesskabs Revisionsrets ansvar for revision af programmet i overensstemmelse med afgørelsen om tredje flerårige program for små og mellemstore virksomheder (SMV'er) i Den Europæiske Union (1997-2000) (artikel 6), evalueres Letlands deltagelse i programmet løbende på grundlag af et partnerskab mellem Letland og Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber. Letland vil forelægge Kommissionen de fornødne rapporter og medvirke ved andre særlige aktiviteter, som Fællesskabet tager initiativ til i denne sammenhæng.

7. Uden at dette berører procedurene i artikel 4 i afgørelsen om tredje flerårige program for små og mellemstore virksomheder (SMV'er) i Den Europæiske Union, vil Letland blive indbudt til koordinationsmøder om alle spørgsmål vedrørende gennemførelsen af denne afgørelse forud for de ordinære møder i programudvalget. Kommissionen informerer Letland om resultaterne af disse ordinære møder.
8. Det sprog, der anvendes i forbindelse med ansøgningsprocessen, kontrakter, rapporter, der skal indgives, og andre administrative arrangementer i forbindelse med programmet, skal være et af Fællesskabets officielle sprog.

BILAG II

LETLANDS FINANSIELLE BIDRAG TIL TREDJE FLERÅRIGE PROGRAM FOR SMÅ OG MELLEMSTORE VIRKSOMHEDER (SMV'er) I DEN EUROPÆISKE UNION(1997 til 2000)

1. Letlands finansielle bidrag omfatter:
 - finansiell støtte fra programmet til lettiske organers deltagelse i aktiviteter som defineret i bilag I.1
 - ekstra administrationsudgifter i tilknytning til Kommissionens styring af programmet, der hidrører fra Letlands deltagelse.
2. For hvert regnskabsår må summen af tilskud og enhver anden økonomisk støtte, som lettiske støttemodtagere opnår fra programmet, ikke overstige det bidrag, som Letland betaler, efter fradrag af de ekstra administrationsudgifter.

Hvis det bidrag, som Letland har betalt til De Europæiske Fællesskabers almindelige budget, efter fradrag af de ekstra administrationsomkostninger viser sig at være større end summen af tilskud og anden økonomisk støtte, som lettiske støttemodtagere opnår fra programmerne, fremfører Kommissionen saldoen til det følgende regnskabsår og trækker beløbet fra det følgende års bidrag. Hvis der stadig består en sådan saldo, når programmet slutter, vil det pågældende beløb blive udbetalt til Letland.

3. Letlands årlige bidrag andrager fra 1999 479 360 EUR. Af dette beløb vil 31 360 EUR dække de supplerende administrative udgifter i tilknytning til Kommissionens forvaltning af programmet, der skyldes Letlands deltagelse.
4. Finansforordningen vedrørende Fællesskabets almindelige budget finder også anvendelse på forvaltningen af bidraget fra Letland.

Ved denne afgørelses ikrafttræden og i begyndelsen af hvert år sender Kommissionen Letland en indkaldelse af midler svarende til landets bidrag til dækningen af udgifterne i henhold til denne afgørelse.

Dette bidrag vil blive udtrykt i euro og skal indbetales til en af Kommissionens EUR-bankkonti.

Letland indbetaler senest tre måneder efter, at indkaldelsen af midler er afsendt, sit bidrag til dækningen af de årlige omkostninger i henhold til denne afgørelse i overensstemmelse med indkaldelsen af midler. Enhver forsinkelse ved betalingen af bidraget vil medføre, at Letland skal betale renter af det udestående beløb fra forfaldsdagen. Rentesatsen svarer til den sats, som ECB anvender på sine transaktioner i euro i den måned, hvor forfaldsdatoen ligger, forhøjet med 1,5 procentpoint.

5. Letland betaler de ekstra administrationsomkostninger, der er omhandlet i stk. 3, via sit nationale budget.
6. Letland betaler 448 000 EUR af de resterende udgifter til landets deltagelse over sit nationale budget.

FINANSIERINGSOVERSIGT

1. FORANSTALTNINGENS BETEGNELSE

Letlands deltagelse i tredje flerårige program for SMV'er

2. BUDGETPOST

Intet Phare-bidrag

3. RETSGRUNDLAG

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 157, stk. 3, sammenholdt med artikel 300, stk. 2, andet punktum i første led og andet led,

Artikel 109 i Europaaftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Letland på den anden side, som indeholder bestemmelser om åbning af fællesskabsprogrammer (EFT L 26 af 2.2.1998, s. 1)

Rådets afgørelse 97/15/EF af 9. december 1996 om tredje flerårige program for små og mellemstore virksomheder (SMV'er) i Den Europæiske Union (1997-2000) (EFT L 6 af 10.1.1997, s. 25), særlig artikel 7, stk. 1.

4. BESKRIVELSE AF FORANSTALTNINGEN:

4.1 Foranstaltningens generelle mål

Tredje flerårige program for SMV'er har følgende prioriterede mål:

1. at forenkle og forbedre det administrative og forskriftsmæssige erhvervsklima
2. at forbedre det finansielle klima for virksomhederne
3. at hjælpe SMV'erne til at give deres strategier en europæisk og international dimension, særlig gennem bedre informationservice
4. at forbedre SMV'ernes konkurrenceevne og deres adgang til forskning, innovation og erhvervsuddannelse
5. at fremme foretagsomhed og støtte særlige målgrupper.

Letlands deltagelse i Fællesskabets program for SMV'er vil yderligere bidrage til dets forberedelser til tiltrædelse inden for rammerne af en udvidet førtiltrædelsesstrategi. Det vil også sætte Letland i stand til at gøre sig bekendt med de procedurer og metoder, der følges i EF-programmet for små og mellemstore virksomheder.

Beslutningsprocessen med henblik på en åbning af programmerne indebærer, at der træffes en afgørelse i associeringsrådet, hvori Unionen og det associerede land har sæde. I denne afgørelse skitseres også de praktiske arrangementer i forbindelse med programmernes åbning.

Europaaftalen med Letland trådte i kraft den 1. februar 1998. Artikel 109 og bilag XVIII indeholder bestemmelser om Letlands deltagelse på en lang række områder, heriblandt små og mellemstore virksomheder.

Letland har bekræftet, at det er rede til også at deltage i andre EF-programmer, navnlig vedrørende uddannelse, erhvervsuddannelse, ungdomsanliggender, miljø, sundhed og forskning og teknologisk udvikling.

4.2 Foranstaltningens varighed og nærmere bestemmelser for dens forlængelse

Indtil udløbet af det pågældende EF-program, dvs. den 31.12.2000. Phare-bidraget afhænger derimod af afgørelser vedrørende budgettet efter 1999.

5. KLASSIFIKATION AF UDGIFTERNE/INDTÆGTERNE

5.1 Ikke-obligatoriske udgifter

5.2 Opdelte bevillinger

5.3 Indtægtstype:

Eftersom det er fastsat i artikel 109 i Europaftalen, at Letland selv skal afholde alle udgifter til dets deltagelse, vil landet blive opfordret til at overføre det pågældende bidrag til konto 6091 for EU's budgetindtægter.

6. UDGIFTERNES/INDTÆGTERNES ART

- tilskud til samfinansiering med andre offentlige og/eller private tilskudsydere
- undersøgelser, træning, driftsomkostninger, information
- der er ingen bestemmelser om, at hele fællesskabsbidraget eller en del deraf refunderes

Med hensyn til indtægter konteres Letlands bidrag til dækningen af omkostningerne ved landets deltagelse post 6091. Indtægten vil blive allokeret udgiftsposterne i forbindelse med programmet, og om nødvendigt allokeret de relevante poster for driftsudgifter.

De samlede forventede indtægter er anført under punkt 7.4.

7. FINANSIELLE VIRKNINGER

7.1 Metode for omkostningsberegning for regnskabsårene 1999 og 2000 (forhold mellem enhedsomkostninger og samlede omkostninger)

Beregningen er baseret på følgende forudsætninger:

- hvert partnerlands bidrag til finansiering af de i tillægsprotokollen omhandlede aktiviteter beregnes ud fra det princip, at landet selv afholder udgifterne til deltagelsen. Post 6091 er oprettet i indtægtsbudgettet i dette øjemed
- Fællesskabet kan i hver enkelt tilfælde træffe afgørelse om at udbetale et supplement til partnerlandets bidrag. Supplementet kan tage form af et bidrag fra det nationale Phare-program.

Baseret på Europaaftalen med Letland vil de finansielle og budgetmæssige arrangementer for programmet være som følger: Blandt fire alternativer har Letland valgt et bidrag baseret på et skøn over de faktiske omkostninger ved deltagelse på alle områder i SMV-programmet.

Der bliver således tale om finansielle bidrag på følgende områder (rettesnor for maksimumsniveauer er angivet i parentes):

- Aktioner inden for distribution (130 000 EUR)
- Aktioner inden for håndværk og små virksomheder (30 000 EUR)
- Støtte til de såkaldte Euro Info Correspondence Centres (EICC) baseret på de nuværende antal (EICC og understrukturer) (40 000 EUR x 2 centre plus 20 000 EUR til en decentral informationskampagne = 100 000 EUR)
- Deltagelse i Europartneriat-arrangementer baseret på landets aktuelle gennemsnitlige deltagelse (27,14 virksomheder/arrangementer x 2 arrangementer om året x 700 EUR til den nationale rådgiver pr. SMV for omkostninger, reklame osv. = 38 000 EUR)
- Tilskuddet til et INTERPRISE-arrangement om året i landet (maksimumsbidraget fra EU er på 50 000 EUR, og dette må ikke oversige 50% af det samlede budget for arrangementet)
- Tilskuddet til et IBRX-arrangement (underentreprise) Maksimumsbidraget fra EU er på 100 000 EUR og må højst udgøre 25% af arrangementets samlede budget.

Udgifterne ved Letlands deltagelse i tredje flerårige program for SMV'er i Den Europæiske Union (1997-1999) fra 1998 vil således være på 479 360 EUR om året, inklusive 7% i administrationsudgifter.

Ovennævnte beløb dækkes i deres helhed via Letlands nationale budget.

7.2 Omkostningernes fordeling på de enkelte elementer

i EUR					
Program	1999	2000	I alt	heraf betaler Letland	heraf Phare
Små og mellemstore virksomheder	448 000	448 000	896 000	896 000	0

Fordeling af omkostninger pr. område, hvor der kan modtages finansielle bidrag:

Programområde	1999	2000	I alt
Aktioner inden for distribution	130 000	130 000	260 000
Aktioner vedrørende håndværk og små virksomheder	30 000	30 000	60 000
Støtte til EICC'er	100 000	100 000	200 000
Erhvervssamarbejde			
- Europartnerskab	38 000	38 000	76 000
- INTERPRISE	50 000	50 000	100 000
IBEX	100 000	100 000	200 000

7.3 Driftsudgifter til undersøgelser, eksperter osv., der er omfattet af budgettets del B

Ingen

7.4 Forfaldsplan for flerårige operationer

Beløb, der skal konteres konto B7-503

	1999	2000	følgende år	I ALT
Forpligtelsesbevillinger	0	0	0	0
Betalingsbevillinger*)				
1999	0	0	0	0
2000	0	0	0	0
følgende år	0	0	0	0
I alt	0	0	0	0

*) Oversigten er baseret på den udbetalingsmetode, der normalt finder anvendelse på dette program.

De forventede årlige indtægter er som følger:

Budgetpost 6091	1999	2000	følgende år	I ALT
Den driftsmæssige del	448 000	448 000	0	896 000
Den administrative del	31 360	31 360	0	62 720
I alt	479 360	479 360	0	958 720

8. FORHOLDSREGLER MOD SVIG

Alle Kommissionens kontrakter, aftaler og andre retlige forpligtelser hjemler kontrol på stedet fra Kommissionens og Revisionsrettens side. Blandt andet er de, der begunstiges af foranstaltningerne, forpligtet til at udarbejde rapporter og finansielle oversigter. Disse analyseres på baggrund af deres indhold og udgifternes støtteberettigelse i overensstemmelse med sigtet med fællesskabsfinansieringen.

Forholdsreglerne mod svig med midlerne under de grundlæggende budgetposter finder også anvendelse på denne post, dog tilpasset landene i Central- og Østeuropa.

9. OPLYSNINGER OM COST/EFFECTIVENESS

9.1 Specifikke og kvantificerbare mål - målgruppe

Tredje flerårige program er hjørnestenen i Fællesskabets SMV-politik. Det danner grundlaget for konkrete tiltag til at hjælpe med at udnytte SMV'ernes fulde potentiel for jobskabelse, særlig ved at øge antallet af SMV'er, der optræder på det interne marked og ved at fremme deres internationalisering.

I princippet kan aktionerne under tredje flerårige program for SMV'er være af interesse for alle SMV'er i Letland. Der vil dog nødvendigvis blive tale om et mere begrænset antal SMV'er, som vil drage fordel af de transnationale foranstaltninger, som følge af virksomhedernes type og aktivitetsområde og arten af de foranstaltninger, der skal udvikles.

F.eks. vil 1,5 mio. SMV'er ud af 15 mio. SMV'er i Den Europæiske Union mest sandsynligt blive målgruppen for en aktion vedrørende EF-information. Som et andet eksempel vil 1 million SMV'er i EU kunne blive målgruppe for partnerskabsaktioner. Samme forhold vil kunne tages som retningsgivende for Letland. Målgrupperne vil variere efter foranstaltningernes art.

Desuden er foranstaltningerne rettet mod erhvervsorganisationer, handels- og industrikamre, handelssammenslutninger og andre formidlere for erhvervslivet.

9.2 Begrundelse

Det er almindeligt anerkendt, at virksomheder, særlig små og mellemstore virksomheder, er en nøglefaktor i jobskabelses- og vækstbestræbelserne. Jobskabelsen er større i SMV'er end i store virksomheder.

Man må dog erkende, at SMV'er er mere sårbare, særlig i de første år efter oprettelsen. Denne svaghed skyldes navnlig følgende:

- et efterhånden mere kompliceret juridisk, fiskalt og administrativt klima
- vanskeligheder med deltagelse i F&U-programmer og udnyttelsen af resultaterne deraf
- SMV'ers strukturelle svagheder med hensyn til managementevne og uegnede uddannelsesprogrammer
- vanskeligheder med at opnå finansiering til rimelige omkostninger
- vanskeligheder med at vurdere markeder for varer og tjenesteydelser.

Det skal med hensyn til subsidiaritets-tilgangen understreges, at foranstaltninger, der udvikles på fællesskabsplan, gennemføres inden for rammer, som garanterer en betydelig merværdi, der især kan tilskrives omfanget af nettene og af de foranstaltninger, der tages initiativ til, objektiviteten og neutraliteten i de beslutninger, der træffes på centralt plan samt den vægt, der lægges på en regional balance.

De fleste foranstaltninger til fordel for virksomhederne træffes på medlemsstaternes initiativ, medens det er op til Fællesskabet at træffe foranstaltninger af transnational karakter, at operere net af EF-dimension. At lade sådanne aktiviteter foregå alene på nationalt plan vil ikke blot være umuligt og mindre effektivt, men det vil også fordreje konkurrencen derved, at hver medlemsstats støtte kan være af yderst forskelligt omfang.

Som følge af reformpolitikken, der har ført til markedskonometri med støtte i privatiseringsprocessen, er antallet af private virksomheder vokset hurtigt. SMV'erne andel i jobskabelsen har været voksende hvert år. Den lettiske økonomi vil de kommende år fortsat være kendetegnet ved en stor procentdel SMV'er. Disse virksomheder vil skulle forberede sig på slovakisk EU-medlemskab og det øgede konkurrencepres, som det sandsynligvis vil udsætte dem for. I denne forbindelse er adgang til EF-programmer et vigtigt element i førtiltrædelsesstrategien. Deltagelse i dette særlige program kan på en positiv måde bidrage til at forberede SMV'erne og deres repræsentative organisationer på den fremtidige tiltrædelse.

- Behov for finansiel støtte fra Fællesskabet

Letland har besluttet at finansiere sin deltagelse helt via sit nationale budget.

- Valg af støtteform

Med et bidrag fra Letlands nationale budget vil Letlands deltagelse hjælpe landet til at gøre sig bedre bekendt med Fællesskabets interne politik og procedurer vedrørende små og mellemstore virksomheder. Integreringen af lettiske statsborgere i Fællesskabets netværk vil udgøre et konkret bidrag til forberedelsen af Letland på det fremtidige medlemskab.

- Vigtigste usikkerhedsmomenter, som vil kunne påvirke de konkrete resultater af foranstaltningen.

Eftersom projekterne vil blive udvalgt ud fra kvalitetskriterier, vil det kun være muligt at måle den reelle virkning på grundlag af de lettiske borgeres og SMV'ers evne til at reagere på de indkaldelser af forslag, der vil komme fra Kommissionen under programmet.

9.3 Overvågning og evaluering af foranstaltningen

Evalueringsprocedurerne for tredje flerårige program for SMV'er skal også gælde for operationer, der finansieres for lettiske modtagere.

9.3.1 Resultatindikatorer

Indikatorerne vælges efter den pågældende foranstaltnings art.

Eksempelvis findes der for Euro Info Centrene (EIC'er) en kontrakt med et eksternt revisionsfirma, som vurderer EIC'ernes kvalitetssystemer og deres virksomhed på baggrund af de fastlagte mål. For hvert EIC findes der et evalueringsskema med 13 kriterier, bl.a. vedrørende kvalitet, og hvert EIC's "præstationer" vurderes efter en skala på 1 til 4 for hvert kriterium. Når man sammenlægger pointene for hvert EIC, kan man da afgøre, hvorvidt det opfylder mindstekriterierne. Hvis dette ikke er tilfældet, udelukkes EIC'et fra nettet, og der indledes en procedure for at finde en erstatning herfor. Der offentliggøres hver måned en evalueringsrapport.

For erhvervssamarbejdsnettenes vedkommende baseres en årlig evaluering af nettenes medlemmer på antallet af samarbejdsprofiler, der er indlæst i databaserne, overholdelsen af adfærdskodeksen, reklameaktiviteter i nettet, deltagelsen i arrangementer tilrettelagt af Kommissionen (f.eks. monitoring, årskonference) og medlemmernes bidrag til arbejdsgrupperne.

For andre foranstaltningers vedkommende kan de umiddelbare virkninger af aktiviteterne måles på basis af deltagelsen i konferencer og seminarer, der afholdes til at garantere implementeringen af planlagte foranstaltninger, feed-back i medierne, erhvervsorganisationers interesse, reaktioner fra virksomheder, antallet af virksomheder, der deltager i pilotaktioner, og publikationer.

Hvad angår foranstaltninger direkte rettet mod håndværk og små virksomheder, omfatter indikatorerne antallet af håndværksvirksomheder og mikrovirksomheder, som modtager finansiering under foranstaltningen.

9.3.2 Reglerne for den planlagte evaluering og dens hyppighed

Efter Rådets afgørelse af 9. december 1996 om tredje flerårige program for SMV'er (artikel 6) skal Kommissionen senest ved udgangen af 1999 forelægge Europa-Parlamentet, Rådet, Det Økonomiske og Sociale Udvalg og Regionsudvalget en ekstern evaluering af afgørelsens gennemførelse, således at det kan vurderes, om de oprindelige mål er nået, herunder en cost/effectiveness-evaluering.

9.3.3 Vurdering af resultaterne

Resultaterne af evalueringerne offentliggøres generelt blandt de berørte målgrupper og kan medføre, at der foretages ændringer af foranstaltningerne eller stilles nye forslag.

Hvert år forelægges det forvaltningsudvalg, der er nedsat ved afgørelsen, en rapport om gennemførelsen af det flerårige program. Udvalget og de berørte lande forelægges tillige rapporter om resultaterne af de centraleuropæiske landes deltagelse i programmet.

10. UDGIFTER TIL ADMINISTRATION (BUDGETTETS DEL A)

Tildelingen af de fornødne administrative ressourcer til denne foranstaltning afhænger af Kommissionens årlige beslutning om ressourceallokeringen under hensyntagen til det personale og de yderligere bevillinger, som bevilges af budgetmyndigheden. De supplerende behov kan ikke i noget tilfælde foregribe den beslutning, Kommissionen må træffe med hensyn til:

- a) anmodningen om nye stillinger inden for rammerne af det foreløbige forslag til budget
- b) allokeringen af ressourcerne.

10.1 Virkninger for antallet af stillinger

Stillingstype		Antal ansatte, der skal forvalte foranstaltningen		heraf		Varighed
		Faste stillinger	Midlertidige stillinger	eksisterende ressourcer i det pågældende generaldirektorat eller den pågældende tjeneste	Yderligere stillinger	
Tjenestemænd eller midlertidigt ansatte	A	0,5		0,5		
	B	0,2		0,2		
	C	0,2		0,2		
Andre ressourcer						
I alt		0,9		0,9		fra 1999

10.2 Den samlede finansielle virkning af de ekstra menneskelige ressourcer

EUR

	Beløb	Beregningsmetode
Tjenestemænd Midlertidigt ansatte Andre ressourcer (angiv budgetpost)		
I alt	0	

10.3 Forøgelse af andre udgifter til administration som følge af foranstaltningen

EUR

Budgetpost(nr. og titel)	Beløb	Beregningsmetode(samlede udgifter til foranstaltninger for tidsrummet 1999-2000)
A7002 - faglig bistand	29 400	Faglig bistand 14,700 EUR om året
A701 - tjenesterejser	6 600	3 tjenesterejser om året i hele programmets løbetid på de forskellige programområder (årlige udgifter til tjenesterejser 3 300 EUR)
A7030 - møder	10 020	4 lettiske repræsentanters deltagelse om året i møder om de forskellige programområder (årlige udgifter for deltagelse i møder 5 010 EUR)
A7031 - udvalgsmøder	16 700	Udgifter til 1 lettisk repræsentants deltagelse i rådgivende møder (5-6 om året) - udvekslinger om programmet og information om arbejdet i forvaltningsudvalget (årlige udgifter til deltagelse i møderne 8 350 EUR)
I alt	62 720	